



### I.C.A.O. 83bis

### **DELEGATION AGREEMENT**

### BETWEEN THE

# IRISH CIVIL AVIATION AUTHORITY (IRELAND)

### AND

SWEDISH CIVIL AVIATION AUTHORITY (SWEDEN)

ON THE IMPLEMENTATION OF ICAO Art. 83 bis of THE

CONVENTION ON INTERNATIONAL CIVIL AVIATION

FOR THE TRANSFER OF SURVEILLANCE RESPONSIBILITIES:

(OPERATIONS, MAINTENANCE AND CONTINUING AIRWORTHINESS)

OF AIRCRAFT OPERATED UNDER DRY LEASING CONTRACT.

### TABLE OF CONTENTS

COVER PAGE	page A
TABLE OF CONTENTS	page B
DELEGATION AGREEMENT	page 1 page 2 page 3
APPENDIX 01	
1- PURPOSE	page 4
II-IMPLEMENTATION	page 4
III-TYPE DESIGN DEFINITION	page 4
IV-CHANGES TO TYPE DESIGN	page 4
V-FLIGHT MANUAL	page 4
VI-CONTINUING AIRWORTHINESS	page 5
VII-REPAIRS	page 5
VIII-MAINTENANCE	page 6
IX- RECORDS	page 6
X- FLIGHT OPERATIONS AND AUTHORISATION	page 7
XI-SURVEILLANCE AND INSPECTION	page 7
XII- CERTIFICATE OF AIRWORTHINESS RENEWAL	page 7
XIII- CO-OPERATION	page 8
SCHEDULE 1(a)	page 9
Appendix (A). Sample, Initiation Letter for the Delegation of Surv Appendix (B). Sample, General Certificate of Validation "Flight CAppendix (C). Sample, Letter of Acceptance	



# DELEGATION AGREEMENT BETWEEN IRELAND and SWEDEN on the implementation of Article 83 bis of the Chicago Convention

WHEREAS the protocol relating to Article 83 bis of the Convention on International Civil Aviation (Chicago, 1944), to which IRELAND and SWEDEN are parties, entered into force on 20<sup>th</sup> June 1997.

WHEREAS Article 83 bis, with a view to enhanced safety, provides for the possibility of transferring to the State of the Operator all or part of the State of Registration s functions and duties pertaining to Articles 12, 30, 31, and 32 (a) of the Convention;

WHEREAS, in line with ICAO Document 9642, Part VIII, Chapter 1, and in light of ICAO Document 8335, Chapter 10, it is necessary to establish precisely the international obligations and responsibilities of IRELAND (State of Registration) and SWEDEN (State of the Operator) in accordance with the Convention.

WHEREAS, the certification and airworthiness standard for IRELAND and SWEDEN are set by European Aviation Safety Agency[EASA] under Rregulation (EC) No 1592/2002 of the European Parlaiment

WHEREAS, with reference to the relevant Annexes to the Convention, this agreement organises the transfer from IRELAND to SWEDEN of responsibilities normally carried out by the State of Registration, as set out in paragraph 3 below;

The Civil Aviation Authority of: IRELAND

IRISH AVIATION AUTHORITY

Aviation House Hawkins Street Dublin 2. Ireland.

And

The Civil Aviation Authority of: SWEDEN.

Swedish Civil Aviation Authority

601 73 Norrköping

Sweden.

Hereinafter referred to as "the Parties", have agreed as follows on behalf of their respective Governments based on Articles 33 and 83 *bis* of the Convention:

### **GENERAL**

In pursuance of the Chicago Convention and article 4 and 5 of Statutory Instrument S.I. 322 of 1989 IRELAND shall be relieved of responsibility in respect of the functions and duties transferred to SWEDEN upon due publication or notification of this agreement as determined in paragraph (b) of Article 83 bis.

The scope of this agreement shall be limited to aircraft on the register of civil aircraft of IRELAND and operated under leasing arrangement by SWEDEN A.O.C. "Commercial Air Transport" operators whose principal place of business is in SWEDEN.

### **DEFINITIONS**.

Lessor. Registered owner or Operator of the aircraft

Lessee. Operator under the A.O.C. of which the leased aircraft is operated.

The list of aircraft concerned, identified by type. registration number and serial number, is reproduced in the attached Schedule 1(a).

### TRANSFERRED RESPONSIBILITIES

Under this agreement, the Parties agree that IRELAND transfers to SWEDEN the following responsibilities, including oversight and control, of relevant items contained in the respective Annexes to the Convention:

### Annex 1

Personnel Licensing - issuance or validation of licenses issued or rendered valid by the SWEDISH Civil Aviation Authority.

### Annex 2

Rules of the Air - enforcement of compliance with applicable rules and regulations relating to the flight and manoeuvre of aircraft.

### Annex 6

Operation of Aircraft (Part 1 International Commercial Air Transport-Aeroplanes - all responsibilities which are normally incumbent on the State of Registration. Where responsibilities in Annex 6, Part 1, may conflict with responsibilities in Annex 8 Airworthiness of Aircraft, allocation of specific responsibilities are defined in the attached Appendix 01.

### Annex 8

Under this agreement, while the lessor Authority (Ireland) will retain responsibility under the Chicago Convention for the regulatory oversight and control of Annex 8 "Airworthiness of Aircraft" registered on its register, the responsibility for the maintenance surveillance of leased aircraft, operated under the A.O.C. of the lessee is hereby transferred to the lessee Authority (SWEDEN), including Annex 8 part 11 para 4 "Continuing Airworthiness of Aircraft", Annex 8 para 6 "Temporary Loss of Airworthiness" Annex 8 para 8 "Aircraft Limitations and Information" [Flight Manual]

(Appendix 01) hereunder describes the responsibilities of the parties regarding the continuing airworthiness of aircraft.

### **NOTIFICATION**

Responsibility for notifying directly any States concerned of the existence and contents of this agreement pursuant to Article 83 bis rests with the State of the Operator, SWEDEN. This agreement, as well as any amendments to it, will also be registered with ICAO by the Irish Aviation Authority or the State of the Operator, SWEDEN "Civil Aviation Authority", as required by Article 83 of the Convention, and in accordance with the Rules for Registration with ICAO of Aeronautical Agreements and Arrangements (ICAO Doc 6685).

A certified true copy of this agreement shall be placed on board each aircraft to which this agreement applies. A certified true copy of the Air Operator Certificate (AOC) issued to Operators by "SWEDEN Civil Aviation Authority" in which the aircraft concerned will be duly listed and properly identified, will be carried on board each aircraft.

### **CO-ORDINATION**

Meetings between "Swedish Civil Aviation Authority" of [SWEDEN] and the Irish Aviation Authority [Ireland] will be arranged as necessary to discuss both operational and airworthiness matters resulting from inspections that have been conducted by respective inspectors.

These meeting may take place at the respective Authorities' offices in Norrköping or Dublin.

The following subjects may be reviewed during these meetings.

- Flight Operations.
- Continuing Airworthiness Surveillance and Aircraft Maintenance.
- Operators Control Manual Procedure as applicable.
- Any other significant matter arising from inspections.

### FINAL

This agreement will enter into force on its date of signature, and end at the culmination of the respective aircraft leasing arrangements under which they are operated. The parties shall agree in writing to any modification of this agreement.

This agreement is accepted and signed by.

Director

IRELAND [Irish Aviation Authority]

For the Civil Aviation Authority of IRELAND

Director

SWEDEN

Swedich Civil Aviation Au

For the Civil Aviation Authority of

**SWEDEN** 

Mr John Nolan Director- Safety and Regulatory

2 + ADD 200E 2005

Mr Nils Gunnar Billinger Director General

14-04-2005

IRISH AVIATION AUTHORITY

UDARÁS ETLIOCHTA NA HEIREANN

SAFETY REGULATION DIVISION

[Schedule 1(a)] Delegated Aircraft Affected by this Agreement.

[Appendix 01] Responsibilities of [IRELAND] and [SWEDEN] Regarding Airworthiness.

### APPENDIX nº 01

### I - PURPOSE

The purpose of this appendix is to provide detailed working arrangements between the Irish Aviation Authority (IAA) of Ireland and the Swedish Civil Aviation Authority (SCAA) of SWEDEN to allow them to discharge their responsibilities for the continuing airworthiness of dry leased aircraft whilst being operated in commercial air transportation by SWEDEN operators.

### II - IMPLEMENTATION

For the implementation, the points of contact of the authorities are the following for all questions regarding Airworthiness, major changes and matter of principles:

Irish Aviation Authority

**Aviation House** 

**Hawkins Street** 

Dublin 2 Ireland

Tel 00 353-1-6718655. Fax 00 353-1-6793349.

Swedish Civil Aviation Authority

601 73 Norrköping

Sweden

Tel. + 46 (0) 11-415 21 00 Fax. + 46 (0) 11-415 22 50

As far as the current activities to be performed in accordance with these procedure are concerned IAA inspectors in charge of a specific EI- registered aircraft will co-ordinate their specific intervention and the necessary exchange of information related to the present procedures.

### III-TYPE DESIGN DEFINITION

The aircraft must conform to EASA Type Design.

The operator's Authority will be responsible for supervising continuous compliance with this requirement after delivery for the period the aircraft is being operated by the Swedish national operator under Irish registration marks.

### IV-CHANGES TO THE TYPE DESIGN

The express permission of the aircraft registered owner is required prior to the incorporation of any modification.

All changes to the aircraft listed in the attached Schedule 1(a) must be classified and approved in accordance with Commission Regulation (EC) No 1702/2003 of 24th September 2003.

### 3. Embodiment of approved changes

Embodiment on aircraft of the Design Changes approved in accordance with the above procedure will be performed by an appropriately approved/accepted maintenance organisation in accordance with Commission Regulation 2042/2003

### V. FLIGHT MANUAL

The aircraft must be operated within the limitations described in the Flight Manual approved in accordance with Commission Regulation (EC) No 1702/2003 of 24th September 2003.

### VI-CONTINUING AIRWORTHINESS

Airworthiness Directives issued by EASA or made applicable under decision no. 2/2003 of the Executive Director of the agency dated 14 October 2003 shall be complied with on the delegated aircraft

The Operator Authority shall ensure that the Lessee is in receipt, of all the applicable AD's or other mandatory airworthiness requirements for the delegated aircraft as listed in schedule 1(a) to this agreement. The State of the Operator's Authority will be responsible to ensure that all applicable AD's and other mandatory airworthiness requirements are properly applied to the leased aircraft.

Derogation's to applicable AD's or other mandatory airworthiness requirements, if requested, will be coordinated between Ireland I.A.A. and Sweden S.C.A.A. on case-by-case basis.

The State of the Operator shall ensure that in-service events on the aircraft are reported by the lessee operator to its Authority in accordance with national occurrence reporting system requirements.

The State of the Operator Authority will be responsible for defining to the operator the type of service information that to be reported to the State of Registration Authority. (ICAO Annex 6 8.5.1 and Annex 8 4.3.8 refer). The document (IAA-Aeronautical Notice A.30 (latest issue) describe the type of in-service information, to be reported until the entry into force of EC Regulation 2042 of 2003 part "M" MA 202.

The State of the Operator's Authority will ensure that a copy of reports on significant events that affect or could affect the continuing airworthiness of leased aircraft or invalidate their C of A is also forwarded by the lessee operator to the State of Registration Authority in order to allow proper corrective actions. In such cases, the State of Registration Authority will accept that, in accordance with ICAO Annex 8 3.6.2, the State of the Operator Authority is entitled to prevent the aircraft from resuming flight subject to the State of the Operator Authority advising the State of Registration Authority that they have taken such action.

The State of the Operator Authority shall ensure that lessee operator transmits information on significant events affecting continuing airworthiness of leased aircraft to the organisation responsible for the type design (ICAO Annex 6 8.5.1 and Annex 8 4.3.5 refer).

The State of the Operator Authority and the State of Registration Authority will ensure mutual exchange of information on any result arising from the investigation phases of significant in service event in respect of leased aircraft.

The State of the Operator Authority will ensure that the operator obtains and assesses airworthiness information and recommendations available from the type design organisations and implements resulting actions considered necessary by the State of the Operator Authority and the State of Registration Authority (ICAO Annex 6 8.5.2. refers).

The State of the Operator Authority will ensure that the operator monitors and assesses maintenance and operational experience with respect to continuing airworthiness, flight safety and accident prevention (ICAO Annex 6 3.6 and 8.5.1 refers). Relevant procedures shall be specified in operator's MME or MCM.

### VII-REPAIRS

Application of repairs on aircraft will be made under operator's Authority surveillance and responsibility according to its usual procedures.

All repairs, unless contained in the SRM, shall be classifified and approved in accordance with

Commission Regulation (EC) No 1702/2003 of 24th September 2003. Any damage resulting from a major incident should be notified to the State of Registration Authority prior to the embodiment of any repair.

### VIII-MAINTENANCE

The State of the Operator Authority shall ensure that the operator Maintenance Management Exposition (MME) or equivalent Manual (e.g. MCM), and Aircraft maintenance program comply with State of Registration and Operator requirements as specified and laid down in this appendix. The State of the Operator Authority shall approve MME or MCM and any revision thereof and ensure that relevant copies are sent to State of Registration Authority.

Leased aircraft, its engines and equipment, will be maintained in accordance with the State of Registration Authority approved maintenance programme with the approval of the State of the Operator Authority. Any permanent variation (e.g. interval escalation, changes to content and classification of or deletion of maintenance tasks etc) to the aircraft maintenance program shall be approved by the State of Registration Authority with the agreement of the State of the Operators Authority. The maintenance programme will be based on MRBR, manufacturer recommendations (e.g. MPD), international recognised standards etc. Where a reliability programme forms part of, or is a condition within the approved maintenance schedule approved by the State of Registration and Operator's Authority, the State of the Operator Authority will ensure the reliability programme complies with national procedure and will monitor the effectiveness of such a programme.

The lessee operator shall provide a copy of the aircraft reliability report to the State of Registration Authority.

Maintenance and airworthiness records will be kept by the aircraft operator (lessee) in accordance with procedures approved by the State of the Operator Authority. The records will be transferred by the lessee to the lessor at the end the leasing period.

### IX- RECORDS

The State of Registration Authority shall ensure that maintenance and in service records and documentation relevant to the leased aircraft, as required by ICAO Annex 6, part I, accompany or are made available to the lessee at the time of aircraft delivery.

The State of the Operator Authority will ensure that the operator is responsible for maintaining aircraftrecords and transferring these records to the lessor at the end of the leasing period. The records will include:

- a Total time in service for the aircraft and life limited components.
- b Current compliance with all mandatory continuing airworthiness information.
- c Details of modifications and repairs.
- d Time in service since last overhaul and/or last inspection of the aircraft, instruments, equipment and components.
- e Current aircraft inspection status.
- f Details on maintenance activities performed (ICAO Annex 6 parts I, 8.4, & 8.6, Annex 8 4.3 and sect. 3 of Appendix A to Part VIII of ICAO Doc. 9642-AN/941 "Continuing Airworthiness Manual" refers).

The State of the Operator Authority shall ensure that lessee operator shall make available these records for the lessor and the State of Registration Authority at the end of the leasing period and for each aircraft Certificate of Airworthiness (CofA) renewal.

Authorities will ensure that, at the time of aircraft transfer, presentation of these records is arranged looking at the indications and bearing in mind principles laid down in the Appendix A to Part VIII of ICAO Doc. 9642-AN/941 "Continuing Airworthiness Manual"

Issue, validation, renewal of the aircraft Certificate of Airworthiness by the State of Registration Authority shall be considered an endorsement of the status of the aircraft documentation and its associated maintenance records.

In the course of the activities leading to the approval of the lease agreement and preceding the aircraft delivery to the lessee, the IAA and Swedish inspectors in charge, with the assistance of the lessor and lessee, will co-ordinate to guarantee that the maintenance records and documentation used for the issuance, validation, renewal of the aircraft Certificate of Airworthiness by the State of Registration are those provided to the lessee for ensuring the continuing airworthiness of the aircraft during the lease period.

### X FLIGHT OPERATIONS AND AUTHORISATION

The State of the Operator Authority shall be responsible for the authorisation of all operations in respect of a leased aircraft to be conducted in accordance with EASA approved aircraft Flight Manual and Operator's Authority approved Operations Manual.

The Minimum Equipment List for each leased aircraft in accordance with which the aircraft operations may be allowed shall be approved by Operator's Authority and shall not be less restrictive than the relevant Master Minimum Equipment List approved by the State of Design Authority.

A copy of the operators M.E.L. (Minimum Equipment List ) including amendment service shall be provided by the aircraft operator to the State of Registration Authority.

### XI SURVEILLANCE AND INSPECTION

During the terms of a lease, the State of the Operator Authority shall accomplish surveillance activities and inspections in respect of leased aircraft and lessee operator in accordance with its current procedures in order to verify that the aircraft operations is conducted in accordance with the applicable standards of airworthiness, operating requirements and the terms and conditions specified in the present appendix. Each Authority shall notify the other Authority of any finding or act which affects the validity status of any certificate or documentation issued in respect of the leased aircraft or the terms and conditions of the lease authorisation or the lessee operator.

### XII CERTIFICATE OF AIRWORTHINESS RENEWAL

The Certificate of Airworthiness will be renewed by the State of Registration Authority on the basis that the aircraft has been properly maintained and is in condition for safe operation. To this end, State of the Operator Authority shall ensure that maintenance records are available at any time to the State of Registration Authority.

### XIII CO-OPERATION

Each Authority shall ensure that the other Authority is kept informed of all applicable standards of airworthiness, operating requirements, design-related operational requirements and associated requirements of its State and will consult the other Authority on any proposed changes thereto to the extent that they may affect the implementation of this appendix.

Each Authority shall render such assistance as may reasonably be required by the other Authority in carrying out inspections, investigations and other functions in respect of the leased aircraft.

For: SCAA [SWEDEN]

Nils Gunnar Billinger Director General

Date. - - 2005

For: I A A [Ireland]

IRISH AVIATION AUTHORIT ÚDARÁS ETLIOCHTA NA HEIREANN SAFETY RECULATION ETRIPLE

Date. - -2005

2 1 APR 2005

# SCHEDULE 1(a)

# Current Schedule Of Irish Registered Aircraft Types, Registration, Serial Number and Operators Affected By This Delegation Agreement.

Schedule of "Air Operators"			TRANSWEDE AIRWAYS AB		
Schedule of Irish Registered Aircraft Affected	Registration EI-COO AVRO. RJ 70. Serial Number: E1254.	Lease Expiry date: APRIL 30 2006	Registration EI- Serial Number	Lease Expiry date:	Registration <u>EI-</u> Serial Number Lease Expiry date:

This schedule is effective as of [date], but aircraft details may change from time to time.

Head of Airworthiness I.A.A.

Head of Approval Department (SCAA) Sweden

Date. 15 - 042005

6 IRISH AVIATION AUTHORITY CDARÁS ETLICCHTA NA HEIREANN SAFETY REGULATION DIVISION

Bo Ecker ::



AVIATION HOUSE, HAWKINS STREET, DUBLIN 2, IRELAND TEL: (01) 671 8655 FAX: (01) 679 2934 WEB SITE: www.iaa.ie

Date. 21 April 2005

Ref: AWSD/del/37/1/53/001

Mr Nils Gunnar Billinger **Director General** Swedish Civil Aviation Authority Bergkallavagen,32 SE-192 30 Sollentuna Sweden.

Subject:

Delegation of Surveillance request for Irish Registered Avro 146 RJ-70 Aircraft Registration "EI-COQ" for operation with Transwede Airways AB Sweden.

Dear Sir,

In accordance with the general conditions outlined in Article 83 bis of the Convention on International Civil Aviation and Statutory Instrument S.I. 322 of 1989 Air Navigation (Transfer of Certain Functions and Duties of State of Registry of Aircraft) Order 1989, this Authority wishes to delegate the following functions to the Civil Aviation Authority of Sweden in regard to the lease of the Irish registered aircraft whilst being operated by Transwede Airways AB Sweden.

### Annex 8

### Part II

Annex 2

Chapter 4. Chapter 3. 3. 4 Chapter 3. 3. 5 Chapter 3. 3. 6	Continuing Airworthiness of Aircraft. Aircraft Limitations and Information (AFM). Temporary Loss of Airworthiness. Damage to aircraft.
Annex 6 Part 1.	Operation of Aircraft.
Annex 1 -	Chapters 2, 3, 4 and 6. Licensing of Flight Crew Members, and Personnel other than Flight Crew.

Rules of the Air.



REGISTERED OFFICE: AVIATION HOUSE, HAWKINS STREET, DUBLIN 2, IRELAND REGISTERED No. 211082

The Irish Aviation Authority will issue a General Certificate of Validation to permit Pilots of Transwede Airways AB Sweden to fly the Irish registered aircraft during the lease. It is emphasised that a copy of the General Validation shall be carried by each individual Pilot and is only effective provided the licence issued by Civil Aviation Sweden or issued by a contracting State and accepted as valid by the Civil Aviation Authority of Sweden and associated medical validity and ratings are current. A copy of the General Validation Certificate is attached.

This Authority would be grateful if you would acknowledge in writing your acceptance or otherwise of the delegated functions listed under items 1, 2, 3 and 4 above and your agreement to the procedures for General Validation of Pilots Licences as detailed in item 5 and associated General Certificate of Validation of Pilots Licences.

Thank you for your co-operation and assistance in this matter.

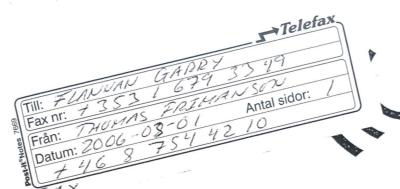
Yours faithfully,

John Nolan

**Director Safety Regulation** 

IRISH AVIATION AUTHORITY

ÚDARÁS EITLIOCHTA NA HEIREANN
SAFETY REGULATION DIVISION



### IRISH AVIATION AUTHORITY

ÚDARÁS EITLÍOCHTA NA hÉIREANN

AVIATION HOUSE, HAWKINS STREET, DUBLIN 2, IRELAND TEL: (01) 671 8655 FAX: (01) 679 2934 WEB SITE: www.iaa.ie

### GENERAL CERTIFICATE OF VALIDATION

- 1. The Irish Aviation Authority in exercise of its powers under Article 22 of the Irish Aviation Authority (Personnel Licensing) Order, 2000 (S.I. No. 333 of 2000), as amended, hereby renders valid the Flight Crew licences specified in paragraph 2 below, issued by the LUFTFARTSSTYRELSE, Sweden (Swedish CAA) or issued by a Contracting State and accepted as valid by LUFTFARTSSTYRELSE, Sweden (Swedish CAA) in accordance with Austrian law subject to the conditions contained in paragraph 3 below.
- 2. Licences held by Flight Crew employed by, or contracted to, Transwede Airways AB entitling them to act as members of the flight crew of AVRO RJ 70 Series aircraft type, in accordance with the privileges of the licences rendered valid by this 'General Certificate of Validation.'
- 3. (a) The said flight crew members shall be entitled to act in the capacity for which the said licences are valid pursuant to the law of LUFTFARTSSTYRELSEN, Sweden (Swedish CAA).
  - (b) The said flight crew shall be trained in the different configurations of the said aircraft type as specified in the individual certificates of airworthiness.
  - (c) This General Certificate of Validation shall apply in respect of AVRO RJ 70 Series aircraft type registered in Ireland subject to a lease agreement, in respect of such aircraft type, remaining in force between the Lessee, Transwede, Sweden and, the Lessor, Peregrine Aviation Leasing Company Ltd.
  - (d) A radiotelephony permit or equivalent issued by the LUFTFARTSSTYRELSEN, Sweden (Swedish CAA) or by the US Federal Communications Commission or by any other ICAO Contracting State and accepted as valid by the LUFTFARTSSTRELSEN, Sweden (Swedish CAA), shall be considered the equivalent of an R/T endorsement issued under Article 55 of the Irish Aviation Authority (Personnel Licensing) Order, (S.I. No. 333 of 2000).
- A copy of this General Certificate of Validation <u>shall be carried</u> with <u>the licence</u> of each flight crew member to which it relates whilst acting in accordance herewith.
- This General Certificate of Validation is valid from 21<sup>st</sup> April, 2005 unless varied, suspended or revoked by this Authority.

Signed:

Captain Bob Tweedy, Aeronautical Officer,

For the Irish Aviation Authority.

Date: 21st April, 2005.

Certified true copy of original:

IRISH AVIATION AUTHORITY
AUTHORISED

2 1 APR 2005

Operating Standards Department

registered office : Aviation House, Hawkins Street, Dublin 2, Ireland Registered No. 21 1082



MR Thomas F	FIMANSON Date 1-3-2006
00 46 11	415 2421 No of Pages
Company Livil Aviation	- Lynns Sweden
Fav No	3345 FAX
Company JRISL A	Oviation Authority 1214467

IRISH AVIATION AUTHORITY

AVIATION HOUSE, HAWKINS STREET, DUBLIN 2. IRELAND TEL: +353 01 603 1540 FAX: +353 01 677 4460 EMAIL: osd@iaa.ie WEB SITE: www.iaa.ie

## GENERAL CERTIFICATE OF VALIDATION OPERATING STANDARDS DEPARTMENT

- The Irish Aviation Authority in exercise of its powers under Article 22 of the Irish Aviation Authority (Personnel Licensing) Order, 2000 (S.I. No. 333 of 2000), as amended, hereby renders valid the Flight Crew licences specified in paragraph 2 below, issued by the LUFTFARTSSTYRELSE, Sweden (Swedish CAA), or issued by a Contracting State and accepted as valid by the LUFTFARTSSTYRELSE, Sweden, (Swedish CAA) in accordance with Swedish law subject to the conditions contained in paragraph 3 below.
- 2. Licences held by Flight Crew employed by, or contracted to, Transwede Airways AB, Sweden, entitling them to act as members of the flight crew of AVRO RJ-70 Series aircraft types, in accordance with the privileges of the licences rendered valid by this 'General Certificate of Validation.'
- 3. (a) The said flight crew members shall be entitled to act in the capacity for which the said licences are valid pursuant to the law of the LUFTFARTSSTYRELSE, Sweden, (Swedish CAA).
  - (b) The said flight crew shall be trained in the different configurations of the said aircraft types as specified in the individual certificates of airworthiness.
  - (c) This General Certificate of Validation shall apply in respect of AVRO RJ 70 Series aircraft type registered in Ireland subject to a lease agreement, in respect of such aircraft type, remaining in force between the Lessee, Transwede, Sweden and, the lessor, Peregrine Aviation Leasing Company Ltd.
  - (d) A radiotelephony permit or equivalent issued by the LUFTFARTSSTYRELSE,, Sweden (Swedish CAA) or by the US Federal Communications Commission or by any other ICAO Contracting State and accepted as valid by the LUFTFARTSSTRELSE, Sweden, (Swedish CAA) shall be considered the equivalent of an R/T endorsement issued under Article 55 of the Irish Aviation Authority (Personnel Licensing) Order, (S.I. No. 333 of 2000).
- 4. An original copy of this General Certificate of Validation, issued and stamped by the Irish Aviation Authority, <u>shall be carried</u> with <u>the licence</u> of each flight crew member to which it relates whilst acting in accordance herewith.

 This General Certificate of Validation is valid from 1<sup>st</sup> March, 2006 unless varied, suspended or revoked by this Authority.

Signed:

Terry O'Neill,

Head of Operating Standards Department

For the Irish Aviation Authority.

Date: 1st March, 2006.

Certified true cop of original: IRISH AVIATION AUTHORITY
AUTHORISED

0 1 MAR 2006

Operating Standards Department

REGISTERED OFFICE : AWATION HOUSE, HAWKINS STREET, DUBLIN 2, IRELAND REGISTERED No. 21 (082







To

Flannan Garry, Irish Aviation Authority

Telefax: +353 1 679 33 49

Your reference

AWSD/del/37/1/53/001

From

Mr Mr Thomas Frimanson, Deputy Head of Flight Operation and

Training Surveillance Section

Telefax: +46 8 7544210, telephone: +46 11 415 24 21, +46 708 876839

E-mail: thomas.frimanson@luftfartsstyrelsen.se

Reference

LS 2005-2925

Date

1 March 2006

**Pages** 

1 (this page included)

### Delegation of Surveillance request for Avro 146RJ-70 Regitration EI-COQ

**Subject:** 

Delegation of Surveillance for Irish Registered Aircraft,

Avro 146RJ-70, registration, EI-COQ

Operating with Transwede Airways AB, AOC S-035.

Dear Sir,

Reference to you letter of 22 April 2005, we wish to inform you that the Civil Aviation Authority of Sweden is willing to accept the transfer of surveillance responsibilities for the subject aircraft while being operated by Transwede Airways AB. The delegation will be accomplished in accordance with the terms and conditions laid down in the Delegation of Surveillance agreement signed on April 2005. The Civil Aviation Authority of Sweden further agrees with the procedure for the validation of pilot's licences as detailed in item 5 of your letter as dated of 21April 2005.

Yours faithfully,

Thomas Frimanson

Deputy Head of Flight Operation and

Training Surveillance Section

Civil Aviation Authority of Sweden

202100-5547

E-mail